

Polko Sokome Nakayáñoní Galesia Mira Koro Unipareko Njuno Uró Nu Mande Kembé

Komo suki uni kato sokome ḥa **Grik** mande-wore nakayáñaró, ko enejo owí nekaró, “Pol,” yaró. Uni ḥuko **asáñowí uni** Pol naŋe. (*Galesia 1:1* weyo qembe.) Itaka injo-injo uni kumimbo ḥande ye injoyotengo, ko enendo kumima naru 48AD pe ma 49AD ḥuno Antiok Siria yendémo ḥuno nakayáñaró, peka. (Asa “48AD” murí muko ḥandiro, ko Yesu nimí pisiyaró, yate kumima naru 48 ḥunde rotaró. Nore kumima naru 2,000 ḥunde rotoror yate itaka yoteto.) Kumimboko ḥande ye injoyotengo, ko 51AD koya 53AD keweroko ḥuno Antiok Siria pe ma Korin yendémo ḥuno nakayáñaró.

Galesia ḥuko yendé kini, mira parámi ta. Polko naru kapusa ḥunoko Siria mira koro yendé ka, owé Antiok Siria, ḥu rotoror mira enesówore khete uyaro **miti mande** yesowoyaró. Asa naru kanatako ḥuno enendo uyareyate Galesia mirako uyaro yendé kumimo ḥuno **miti mande** yesowo yimitoyaró. (Asá *yerewí Uni 13-14* weyo qembe.) Yendé owéye muko ḥandiro: Antiok Pisitia, Aikoniām, Listira, Deripe. ḥuno uyare mahe tero khoyó kini tiníqo, rohoréñoro Antiok Siria ḥuno pitu ko uyareró. Ko tukú piña mande piyimi ka

yi injoro sokome ɳa nakayájoro riní **Anutu koro huru-huru** soso Galesia mirako ɳuno uró.

¹ No Pol, noko asájowí uni* ka. Uni kato no kama asá nerenjuri, kato no kho kama nunaŋguri. Kini, Yesu Kristo[†] koya Anutu Awa Yesu uni tapu konjgo riní otoqaró ɳuya kho nunariyó.

² Asa noya, topo-topone soso ɳano yoterjgo quya, norendo sokome ɳa nakayájato ye Anutu koro unipare Galesia mira yendéne-yendéne kopoy-otejgo ɳuno yeno uyarete.

³ Meté Anutu Awananimboya Uni Paráminani Yesu Kristo koya samaka-samaka tuwó yunoro newonde ime yunowari.

⁴ Yesu Kristoko Anutu Awananimboró injo-injoró howero enejo yoto-yotoyó rotoro quhurínani soworo nokono unipare piyimi keweroye moŋgo nore noraró.

⁵ Meté naru suki-suki Anutu owí hokowato. Hamó.

Miti mande kanata naŋge yote

⁶ Yejo muriye ɳuro injondata parámi tey-oteno. Anutuko ye samaka yerewero quro Kristo[‡] asájoni ye neko yereró. Quko ye waka ta huwójoro miti mande enesó ka howeyotengo.

* **1:1:** “**asájowí uni**” ɳuko Yesuko rokójoro asájoni enejo khoyó taró. † **1:1:** “Yesu **Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokójoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunogeweya qu karo yaŋguri. Juda unipareto uni maheweya ɳu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekaŋguri. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” naŋge ye nekaŋguri. ‡ **1:6:** “**Kristo**” ɳuko Yesu naŋge, asa Anutuko rokójoni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ɳu.

⁷ Mande enesó ɳu miti mande§ horé kini. Uni kumimbo yeŋo newondeye rambaruruwowero Kristo koro miti mande ɳu roworemoyoteŋgo.

⁸ Quko noreŋombole ma sambo simó** katope mande yesowoweya, quko mande ɳu miti mande komo yimiratowó ɳunde qembe kini, asa damboko mande ɳunde qu yimirote, ɳuko piyo teweya.

⁹ Kaŋuya yeteno, uni kato miti mande ka yimiroweya, quko mande ɳuko mande ye komo iŋaŋgurí ɳu kama howete tiníqo, asa uni ɳuko piyo teweya.

¹⁰ Asa ye date iŋoteŋgo, ko uni kumi owéne hokowero quro mande ɳunde qu yeteno, peka? Kini, Anutuko nanje owéne hokoweya, ye iŋoteno. Iŋoyi, no watí uni kinanje o meté yerewero ɳuro iŋoyoteno tiníqo, no Kristo koro sunará simó qu kini.

Anutuko Pol khoyó inaró

¹¹ Uni topo, nondo hamó yimiroteno, miti mande†† komo yimiranowó ɳu, uni kato kama riní tunoqaró.

¹² Dokoro nondo mande ɳu uni noŋgo kama ranowó. Ko uni kato kama rondaqe nunaró. Kini

§ 1:7: “**miti mande**” ɳuko Anutuko **Kristo** asájoní khumoro quhurínanimboró kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ɳuro mande meté mu naŋge. ** 1:8: “**sambo simó**” ɳuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka eneŋo sunará teyoteŋgo.

†† 1:11: “**miti mande**” ɳuko Anutuko **Kristo** asájoní khumoro quhurínanimboró kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ɳuro mande meté mu naŋge.

horé. Yesu Kristo^{‡‡} enejombo ijo-iñonemo witú nereró.

¹³ Asa yendo nenejo khe u-une komo quro sowo mande ḥu iñangurí. ḥu naruko ḥuno no Juda koro muríye ḥu howero Anutu koro huru-huru^{§§} rambaruruwadero o piyimi horé te yu-nanowó.

¹⁴ Ko no sitú topo-toponemboro oteteye takaro Juda koro muríye okeyá ta howeyanowó. Hamó, usisambatoro hutuño mandeye ḥu kondé horé howeyanowó.

¹⁵ Quko námembo kama pisi nereyoní ḥuno Anutuko no rokó nereró. Naru kano samaka-samaka tuwó*** te nunoro neko nereró. Neko nerero enejo nunquríjo howero

¹⁶ nondo uni wini meyowo^{†††} ḥu Nanjunímboro mande yesowowero kho qu nunaró. Asa ḥu naruko nañge kho ḥuro murímboro uni ka kama oseseyanowó,

¹⁷ ko Yerusalem oroqota asá yerewí uni^{***} korete ḥu ḥuro kama osese yerenowó. Kini, uro Areپia mirako ḥuno yoranowó. Yotoro, yate ḥu

^{‡‡ 1:12:} “Yesu **Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunogeweya qu karo yangurí. Juda unipareto uni maheweya ḥu, “Kristo,” ma, **“Mesaiya,”** ye nekañgurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nañge ye nekañgurí. ^{§§ 1:13:} **“Anutu koro huru-huru”** ḥuko unipare soso Yesu iñondutuworo nokone-nokone ḥuno huruwoyoteñgo qu.

^{*** 1:15:} **“samaka-samaka tuwó”** ḥuko Anutu enejombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. ^{††† 1:16:} **“uni wini meyowo”** ḥunde quko Juda unipare kini qu nañge. ^{*** 1:17:} **“asá yerewí uni”** ḥuko Yesuko rokó yerero asá yiriní enejo khoyó tañgurí.

noŋgo Damaskus yendémo mahero ɳuno yorano.

¹⁸ Asa kumima naru kapusa ɳunde rotoro no Yerusalem oro Sipas\$\$\$ koya topo tero eneya kosa naru 15 ɳunde yoranowó.

¹⁹ ɳuno yotoro Jems, Uni Parámimboró koneyó, ɳuya qenenowó, quko asá yerewí uni meyowo ɳu kama yiyanowó.

²⁰ Anutu koro tonjimo nondo hamó yeteno, sokome ɳanoko kota mande kama nakayájoteno.

²¹ Asa yate-yate no Siria mira ko Silisia mirako ɳuno unowó.

²² ɳuno uwe Kristo koro unipare Judia mirako ɳuno yendé enemo-enemo kopoyoteŋgo, ɳundo no kama niyaŋguri.

²³ Kini, ɳande iŋaŋguri, “Koretero uni kato nore nuto rambaruru nereyara. Quko itaka miti mande ɳu komo rambaruruwoyara qu ɳu yesowoyote.”

²⁴ ɳunde neneŋo iŋoro Anutu owí hokaŋguri.

2

Asá yerewí uni meyowo ɳundo Pol koya newonde kanata taŋguri

¹ Asa kumima naru 14 ɳunde rotoro noya Barnabas koya pitu ko Yerusalem orowó. Oro Taitus ɳuya rero otowó.

² Anutuko injo-iŋonemo nimironí iŋoro oro huru-huru koro sopo-sopo uni kumimboró

\$\$\$ **1:18:** “Sipas” ɳuko **asáŋgovi uni** Pita koro owí ka.

yayemo kunditanowó. Kunditero miti mande* ḥu uni wini meyowo† yesowo yimitoyoteno ḥuro yimiranowó. No wimbo-wimbo kho teyan koro.

³ Taitus, Grik uni ka, noya orowó. Oro sopo-sopo uni ḥundo, “Kowí toñokata,” ‡ meté yewanjo, quko ḥunde kama yanjurí.

⁴ Hamó, uni meyowombo ḥunde nimiranjuri, quko uni ḥuko topo hamó kini. Kini, topo kota qundoko keweronanimo mondó ta mahero yoto-yotonani meté mu Kristo Yesuko§ nunaró ḥu qenero piyiminoro, “Kusi yereto kho simó** tunoqewanjo,” ye inanjuri.

⁵ Quko enejo mandeye ḥu kama ijo howatowó ḥu. Yendo miti mande qenero, kota mande, ye injowanjo koro.

⁶ Asa huru-huru†† koro sopo-sopo uni ḥuko owéye morémbe ma kini, ḥuro kama inoteno.

* **2:2:** “*miti mande*” ḥuko Anutuko **Kristo** asájoní khumoro quhurínanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ḥuro mande meté mu nanje. † **2:2:** “*uni wini meyowo*” ḥunde quko Juda unipare kini qu nanje. ‡ **2:3:** “kowe tonjowero” murí muko ḥandiro: Juda pareto simó urumuni ka pisiyoní kowí toñoro eneko Anutu koro simó rokójanjurí. Ko uni wini meyowo qu kato mahero Anutu potoruku tewero kondé injaró tiníqo, ene ḥuyako enejo kowí tonjuri. § **2:4:** “**Kristo** Yesu” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanjurí. Juda unipareto uni maheweya ḥu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekanjurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjurí. ** **2:4:** “kho simó” ḥunde quko uni parámiyóbboro kho qu teyara, enejomboro o ka tewero mepémo kini. †† **2:6:** “**huru-huru**” ḥuko unipare soso ḥundo Yesu injondutuworo nokone-nokone ḥuno huruwoyotenjo qu.

Anutuko unindoro owéye parámi ɳuro kama iñote. Enina, sopo-sopo uni ɳuko mande yesowoyoteno ɳu kama rongaruwañguri.

⁷ Kini, ɳande iñangurí, Anutuko no kho nunoní uni koweye kama tonjanguí mu miti mande yesowo yimitoyoteno. Ko Pita kho inoní uni koweye tonjanguí qu^{‡‡} miti mande yesowo yimitoyote.

⁸ Dokoro Anutuko Pita wimbu inoro asájoní uni koweye tonjanguí mu keweroyemo kho teyote. Nunde nañge no ɳuya wimbu nunoní uni wini meyowo keweroyemo kho teyoteno.

⁹ Sopo-sopo uni ɳu Jems, Sipas, §§ Jon ɳundo ɳande qene iñangurí, ko Anutuko no samaka-samaka tuwó*** nunaró. Asa ko enendo noya Barnabas koya topo tangurí. Nunde tero mande ka kusiyatowó, asa nore irisa uni wini meyowo ɳu miti mande yesowo yimitoyowaro, ko enejombo uni koweye tonjanguí mu miti mande yesowo yimitoyowanjo.

¹⁰ Mande kusiyoro o kanata karo nore nimirangurí, asa uni onojoye moré kini ɳu ma kape yerewero. Hamó, no ɳuya kho ɳu tewero kondé ye iñoyoteno.

Polko Pita qene yaró

^{‡‡ 2:7:} “uni koweye tonjanguí qu” - ɳuko Juda uni nañge. Komo suki Anutuko **Abraham**, Juda unindoro pukoye ɳu, ɳande miraró, ko enendo rokó ka tero enejo naño-simó soso koweye tonjoweya. Nunde tero, yate-yate Juda uni soso koweye tonjanguí. §§ 2:9: “Sipas” ɳuko **asájoní uni** Pita koro owí ka. *** 2:9: “**samaka-samaka tuwó**” ɳuko Anutu enejombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

11 Asa imemonjo Sipasko^{†††} Antiok yendémo maheró. Mahero otete piyimi tiní nondo qene yanowó.

12 Dokoro komo Pita koya uni wini meyowom-boro ijondutu uniparetoya kunditero o kopo newero ηuro kama piyiminjáró. Quko Jems koro topé-topé Antiok ηuno mahiqo, Pitako sorero wosoro uni wini meyowomboya o kopo kama ne-yara. Dokoro ηande iñaró, uni koweye tonjanjurí quando^{***} nenejo date ye injowanjo, ye iñaró.

13 Nunde tiní Juda koro ijondutu unipare ku-mimbo enejo mangó irisawore yewero murí howero ηundiro otete ronenenjowí^{\$\$\$} ηu ro-tanjurí. Ko Barnabas ηuya enejo oteteyó qenero howaró.

14 Quko nondo enejo oteteyó qenero, enendo miti mande* hamó ηu kama howeyotenjo, ye injoro Sipas re tonjeyemo ηuno qene ηande yanowó, “Keko Juda uni ka, quko keto Juda muriye rotoro uni wini meyowomboya topo tero eneya o kopo neyanjo. Asa ko itaka do karo keto uni wini meyowo ηande kondé yimitoyote, ko enendo enejo muriye rotoro Juda koro muriye

^{†††} **2:11:** “Sipas” ηuko **asáñowí uni** Pita koro owí ka. ^{***} **2:12:** “uni koweye tonjanjurí qu” - ηuko Juda uni nañge. Komo suki Anutuko **Abraham**, Juda unindoro pukoye ηu, ηande mi-raró, ko enendo rokó ka tero enejo naajo-simó soso koweye tonjewaya. Nunde tero, yate-yate Juda uni soso koweye tonjanjurí.

^{\$\$\$} **2:13:** “**otete ronenenjowí**” ηuko Anutuko nore rokó yiriní norejo murínani enejo murí howeyote. * **2:14:** “**miti mande**” ηuko Anutuko **Kristo** asáñorí khumoro quhuríñanimboro kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ηuro mande meté mu nañge.

howi?

¹⁵ Qeno, noya keya Juda uni, uni wini meyowo quhurí teyotenço qu kini.

¹⁶ Asa nore ḥande injotero, Anutuko uni ka hutujo mande[†] howeyote ḥu qenero ronenejowí[‡] ye kama nekoweya. Kini, unipareto Yesu Kristo[§] injondutuwoyotenço ḥuro naŋge, unipare ronenejowí, yero neko yereyote.”

Asa nore Kristo Yesu injondutuwoyatowó. ḥuro tero hutujo mandewore kini, injondutuwore naŋge Anutuko nore niyoro, unipare ronenejowí, ye neko nereyote. Hamó, hutujo mandewore uni kanata kato ronenejowí kama tunoqaró.

¹⁷ Asa norendo hutujo mande kama howero Kristowore naŋge ronenejowí tunoqewato, quko quhuri uni yoteto. Date koro? Kristoko quhuri ḥuro metéjyote, peka? Kini horé.

¹⁸ Qeni, koretero nondo oka rewe piyo tiní imemongo pitu ko rongaruwowanó tiníqo, hutujo mande ḥuro wenda-wenda uni hamó yorowanó.

¹⁹ Dokoro, hutujo mande howero khumoweqo, hutujo mande ḥuko watí kama sopo nereyote.

[†] 2:16: “**hutujo mande**” ḥuko komo suki Anutuko **Sainai** purímo **Moses** inoní Israel unipare yunaro. Mande ḥuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. [‡] 2:16: “**uni ronenejowí**” ḥuko Anutuko qenero potó moré kini tiní enejo uniyó tunoqete. [§] 2:16: “Yesu **Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaŋgurí. Juda unipareto uni maheweja ḥu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekaŋgurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” naŋge ye nekaŋgurí.

Nunde tero nondo yoto-yoto rero Anutu howey-oteno. No Kristo koya tipiririko** khumarowó,

20 ko nenejo muríne ɻáko nenejo qu kini, Kristo eneñombo no quroko yote. Enendo newonde meté nunoro samaka nerewero khumaró. Nondo Anutu koro Nañuní ijondutuworo itaka nokono ɻáno enejo wimbímo yoteno.

21 Nunde yero Anutu koro samaka-samaka tuwó†† ɻju kama re rototeno. Dokoro, nore meté hutuño mandewore ronenenjowí tunoqewato tiníqo, Kristoko kina khumaró.

Hutuño mande howewero muri,

3

Hutuño mande howewero muri, ijondutu tewero muri ɻjuro yaró

1 Ye Galesia, yeko kape-kape uni. Nondo Yesu Kristo* tipiririko† porowançgurí ɻjuro tunomo ye yimiranowó. Dani kato yeno ino-injöye ɻju roworemoní miti mande ɻju kape tañgurí?

** **2:19:** “**tipiriri**” ɻjunde quko wiri yerete uni kumimbo enejo uni sañgiríye yorero ɻjuno uroyi khumoyançgurí. †† **2:21:**

“**samaka-samaka tuwó**” ɻuko Anutu eneñombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini. * **3:1:** “Yesu **Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yañgurí. Juda unipareto uni maheweya ɻju, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekañgurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekañgurí. † **3:1:** “**tipiriri**” ɻjunde quko wiri yerete uni kumimbo enejo uni sañgiríye yorero ɻjuno uroyi khumoyançgurí.

² Asa oka karo osese yerewe teteno. Yendo date tero Yuqa Surumí ḥu rangurí? Hutujo mande‡ ḥu howero rangurímbe ma kusumboyembo iñoro ijondutuworo rangurímbe?

³ Ye date ijotengo, koretero Yuqapo wimbu ye yunoní hurí tero khe meté ḥu howeyotergo, quko itakako koweye sajanímbo nañe khe ḥu howi, yate-yate kini teweya, peka? Hamó, ye kape-kape temukotengo.

⁴ Ye kowe surumí korowaŋgurí ḥu kina korowaŋgurí, peka? Kini.

⁵ Ye date ijotengo? Anutuko ye hutujo mande howeyotergo ḥuro iñoro Yuqa ye yunoro o wimbí moré§ keweroyemo teyote, peka? Kini, enendo ye kusumbo rero ijondutu teyotengo ḥuro iñoro ḥunde teyote, hamóbé?

⁶ Asa Anutu koro sokomeko ḥande yete, “Abrahamko Anutu ijondutuwoni, uni ronenejowí,** ye nekaró.” ††

⁷ Nunde ḥuroko ḥande iñoyi, uni soso ijondutu teyotengo ḥuko Abraham koro simó horé.

⁸ Komo suki sokomeko ḥuno ḥande nakayájaró, ko naru kano uni wini meyowombo ijondutu tiqo, Anutuko, unipare ronenejowí, ye neko yereweya. Nunde ḥuroko sokomeko ḥuno Anutuko Abraham miti mande ḥande miraró, “Nondo

‡ 3:2: “**hutujo mande**” ḥuko komo suki Anutuko **Sainai** purímo **Moses** inoní Israel unipare yunaró. Mande ḥuko Juda unipare-toro yoto-yotoye soso sopayaró. § 3:5: “**o wimbí moré**” ḥuko o enesó-enesó tunoqiní Anutu koro wimbí ḥunde tunomo yoweya.

** 3:6: “**uni ronenejowí**” ḥuko Anutuko qenero potó moré kini tiní enejo uniyó tunoqete. †† 3:6: Murí Tero 15:6

ke noŋgo uni wini meyowo soso puriŋo te yunowano.” ^{‡‡}

⁹ Nundiro naŋge Anutuko Abraham, iŋondutu uni ŋu, puriŋo te inaró, ko unipare soso iŋondutu tewaŋgo ŋu ŋuya puriŋo te yunoweya.

¹⁰ Qeni, unipare soso hutuŋo mande saŋano kaŋeyotengo ŋundo takuni piyimi rewaŋgo. Dokoro sokomeko ŋuno ŋande nakayáŋaró, “Uni kato hutuŋo mande soso sokomeko ŋuno nakayáŋaró ŋu kama howeyote tiníqo, Anutuko takuni piyimi saŋanímo reweya.” §§

¹¹ Ko, “Uni ka iŋondutuyówore roneneŋowí tete ŋuko yoto-yoto reweya.” *** Nundiro naŋge ŋande iŋomukoteto, Anutuko uni hutuŋo mande howeyotengo ŋu uni roneneŋowí ye kama neko yerete.

¹² Hutuŋo mande howewero murí ŋuko iŋondutu saŋano kama kaŋeyote. Sokomeko ŋande yete, “Uni kato hutuŋo mande soso ŋa howeweya qundo hutuŋo mande ŋuwore yoto-yoto reweya.” †††

¹³ Sokomeko ŋuno ŋande nakayáŋaró, “Anutuko uni soso te puŋomo porowotengo qu takuni piyimi saŋayemo reweya.” ‡‡‡ Asa Kristo te puŋomo porowoyi noreŋo hutuŋo mande koro takuni piyimi ŋu ene saŋanímo umbuní kimo nereró. §§§

‡‡ 3:8: Murí Tero 12:3; 18:18; 22:18 §§ 3:10: Hutuŋo Mande 27:26 *** 3:11: Habakuk 2:4 ††† 3:12: O Qa-qa Uni 18:5
 ‡‡‡ 3:13: Hutuŋo Mande 21:23 §§§ 3:13: “**kimo nereró**” ŋuro murí muko ŋandiro: norendo o piyimi kusuŋoyómo kusiyowí yeteto. Nundiro naŋge Anutuko kimo tero yoriní kina yowato.

¹⁴ Kristo Yesuko ḥunde tiníqo, Anutuko puriŋo Abraham re inaró ḥu uni wini meyowo ḥu re yunoyote. ḅuro tero nore ijondutu tatoqo, Anutuko mande kusiyaró ḥu howero Yuqa re nunaró.

Hutuŋo mande ko mande kusiyowí

¹⁵ Topo-topone, nondo nore unindoro murínani ḅuro yewe teteno. Asa uni kato khumowero tete quno ḥuno oyó rondajero simó yunowero ḅuro mande kondé yeweya. ḅunde tero meyowombo ri kini tewero mepémo kini, ko ri sowe tewero mepémo kini.

¹⁶ Asa Anutuko Abraham ḥande miraró, “No keya sowekepoya mande kusiyoteno.” * Asa ḥande kama yaró, “Kejo sowe-sowekepoya mande kusiyoteno.” Kini, sowe-sowe wata ḅuro kama yaró. Kanata quro naŋge ḥande yaró, “Sowekepoya mande kusiyoteno,” yaró. Ko sowe kanata ḥuko Kristo.†

¹⁷ Nenejo mandene ḅuro murí muko ḥandiro. Koretero Anutuko o meté yunowero quro mande ka kusiyaró. Kusiyoro, yate-yate kumima naru 430 ḥunde rotoro hutuŋo mande ḥu‡ yunaró. Quko hutuŋo mande ḥuko mande kusiyaró ḥu riní kama kini taró.

¹⁸ Hamó, hutuŋo mande howewero murí ḥuwore naŋge o meté ḥu siyowanqo tiníqo,

* **3:16:** Murí Tero 12:7; 13:15; 24:7 † **3:16:** “**Kristo**” ḥuko Yesu naŋge, asa Anutuko rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ḥu. ‡ **3:17:** “**hutuŋo mande**” ḥuko komo suki Anutuko **Sainai** purímo **Moses** inoní Israel unipare yunaró. Mande ḥuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró.

mande kusiyaró ɳu riní kini taró. Quko Anutuko mande kusiyoro o soso ɳu Abraham se inaró.

19 Nunde ɳuro, do murí karo hutujo mande ɳu yunaró? Asa mande wenda-wendanani rihi-mowero quro hutujo mande ɳu se sambo simó§ yunoní Moses, keweroko uni ɳu, miroyi re nore nunaró. Nunoní yoní, yate-yate Anutuko mande kusyoní sowe qu ka maheweya ɳundo maheró.

20 Keweroko uni kato wini irisa-irisa koro kho teyote. Quko Anutu enemata mande ɳu kusiyaró.

Hutujo mande ɳuro muri

21 Asa do ka yewano? Hutujo mande ɳuya Anutuko mande kusiyaró ɳuya epe uto-uto teyotiri, peka? Kini horé. Dokoro hutujo mande kato nore yoto-yoto yunowero wimbí moré tiníqo, mande ɳu naŋge howero roneneŋowí tunoqe-wato.**

22 Quko mande ka sokomeko†† ɳuno ɳande yete, ko quhurímbo unipare soso kusi yereyote. Nunde yero unipare Yesu Kristo‡‡ iñondutuwowanjo ɳu yiyo mande komo kusiyaró ɳu re yunaró.

§ **3:19:** “**sambo simó**” ɳuko komo suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka enejo sunará teyotengo. ** **3:21:** “**roneneŋowí tunoqete**” ɳuro muri muko ɳandiro: asa Anutuko uni ka, pare ka yiyo potó moré kini tiní enejo unipare qu ka tunoqetengo. †† **3:22:** “**sokome**” ɳuko Anutu koro mande korete qu, asa Murí Tero yate Malakai kini tete. ‡‡ **3:22:** “Yesu **Kristo**” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaŋguri. Juda unipareto uni maheweya ɳu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekanjguri. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” naŋge ye nekanjguri.

23 Injondutu tewero koro khe ɳu kama tunoqeyoní hutuŋo mandeko nore kusi nerero sopo niriní, yate-yate injondutu tewero koro khe ɳu tunoqaró.

24 Nundiro nanje hutuŋo mande ɳundo noreŋo sopo-soponani qembe kandenanimo toworo Kristoko uyaró. Nuro tero nore injondutuwoyatoqo, Anutuko nore, unipare ronenenjowí, yero neko yereró.

25 Itaka injondutu tewero koro khe ɳu tunoqiní sopo-sopo ɳuro kasiramo kama yoteto.

Nore injondutu tero Anutu koro simó yoteto

26 Dokoro ye soso Kristo Yesu §§ injondutuworo Anutu koro simó tunoqanjurí.

27 Qeni, ye sono reroqo Kristo koya womoro Kristo ɳu tuwi qembe re punuwaŋjurí.

28 Kristo Yesu quroyómo ɳuno Juda unipare ɳuya Grik unipare ɳuya enemata-enemata kama yotengo; kho simó*** ɳuya kho simó kini quya enemata-enemata kama yotengo; urumuni ɳuya

§§ 3:26: “**Kristo** Yesu” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yançjurí. Juda unipareto uni maheweya ɳu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekançjurí. Asa Yesu mahiní eneŋo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekançjurí. *** **3:28:** “kho simó” - ɳu naruko ɳuno unipare qambu kho simó, kho pare tunoqanjurí. Naru kano wini irisa kuma tero kako taka yerero kusi yiriní kho simó tunoqanjurí. Naru kano uni kato utatá parámi tero topé tewero mepémo kini, eneŋo soweyoro kho simó tunoqanjurí. Asa kho simó ɳunde quko uni parámiyomboro kho qu teyara, eneŋomboro o ka tewero mepémo kini.

pare ḥuya enemata-enemata kama yotengo. Kini, ye soso wini kanata yotengo.

²⁹ Ye Kristo koro unipare tunoqeroqo Abraham koro sowe-sowe ḥunde qembe yotengo. Ḫunde yotoro mande Anutuko komo kusiyaró ḥu rero o meté mu siyowanjo.

4

¹ Nenejo mandene ḥuro murí muko ḥandiro. Simó korete qu kato parámi teroqo iwímboro oyó imemonjo siyoweya. Quko tomó ta yotoro kho simó ḥunde qembe yote.

² Ḫunde yoní iwímboro sopo-sopo uni kumi wimbu yunoní simó ḥu sopoyotengo. Sopoyate iwímboro naru rokójaró quno ḥuno sopo-sopo koro wimbuye ḥu kini teweya.

³ Nore ḥuya ḥunde naŋge. Komo nore simó tomó ta ḥunde yotoro o soso ḥuro kama iŋato tondaŋaró. Ḧu naruko ḥuno noko koro o murí-murí ḥuro kasiramo yoratowó.

⁴ Quko Anutuko naru meté ka rokójoro Naŋjuní asáŋjoní pare qahí quroko uni tunoqaró. Tunoqero hutuŋo mande* ḥuro kasiramo yoraró.

⁵ Ḫunde tero enendo nore hutuŋo mande ḥuro kasiramo yoteto qu kimo niriní[†] Anutuko nore aratu nereró.

* **4:4: “hutuŋo mande”** ḥuko komo suki Anutuko **Sainai** purímo **Moses** inoní Israel unipare yunaró. Mande ḥuko Juda unipare-toro yoto-yotoye soso sopoyaró. † **4:5: “kimo niriní”** ḥuro murí muko ḥandiro: norendo o piyimi kusuŋoyómo kusiyowí yeteto. Ḫundiro naŋge Anutuko kimo tero yariní kina yowato.

6 Itakako yeko Anutu koro simó. Nunde ḥuroko Anutuko Naṣunímboro Yuqa qu asájoní umburo newondenanimō yote. Yuqa ḥundo noreno kho tini nore Anutu ḥandiro nekoyoteto, “Awanani horé,” yejoteto.

7 Asa ko yeko kho simó kini, simó hamó tero yotenjo. Nunde yuri Anutuko yoriní enejo simómboro o meté ḥu siyowanjo.

Polko Galesia uniparetoro iŋajawí taró

8 Quko komo ye Anutu kama qene iŋoro anutu kota-kota koro kho simó‡ yoranjo.

9 Quko itakako yendo Anutu hamó qene iŋoyotenjo. Nu hamó, quko ḥako hamó horé, asa Anutuko ye yiyyoro iŋoyote. Asa ko ye do murí karo wosoro noko koro o murí-murí wimbuye moré kini ḥu kusunyemō, uro kho simóye pitu ko tunogewero, ye iŋoteňgo?

10 Qeni, ye naru kumi rokóŋoyotenjo, asa kosa naru kate-kate, kombo tapuŋoyote naru, naru pará-pará, ko kumima naru kate-kate rokóŋoyotenjo.

11 Nondo yejo murí ḥu qenero sasaro teteno, dokoro ye keweroyemō kho wimbo-wimbo tanowó, peka.

12 Uni topo, no kondé yeteno, nenejo qembe naŋe ti qembe. Dokoro, nondo ye qembe tanowó. Nu naruko ḥuno yendo no o piyimi ka kama te nunaŋguri.

‡ **4:8:** “kho simó” ḥunde quko uni parámiyómboro kho qu teyara, enejomboro o ka tewero mepémo kini.

13 Ye iñotengo, como nondo se khumo tanowó. Nunde tero naru korete quno ɻuno miti mande§ yesowo yeyanowó.

14 Se khumo tewe yendo quhuríne korowan̄gurí, quko huwó nerero kama nohowan̄gurí. Kini, no Anutu koro sambo simó** ɻunde qembe topo te nunaŋgurí, hamó yendo no Kristo Yesu†† qembe topo te nunaŋgurí.

15 Asa ko yejo niŋgu-niŋguye ɻu dano yote? No hamó horé yimiroteno, ɻu naruko ɻuno, yendo no samaka nerewero toŋeye tumoro no nunowaŋgo.

16 Quko ye date iñotengo? Itaka mande hamó yero rongarú yerero yejo saŋgiríye tunoqeteno, peka? Kini horé.

17 Uni como ɻuro yanowó qundo yejo kondé iñoyotengo. Quko otete meté mu kama howero ɻunde iñoyotengo. Kini, enendo, uni ɻu kusi yereto norejo naŋge kondé iñowan̄go, ye iñotengo.

18 No yeya yorano quno ɻuno yendo o meté kondé ɻu iñowan̄go, ɻu meté. Quko kapiyamo yoteno quno ɻuya ɻunde ti qembe.

§ **4:13:** “*miti mande*” ɻuko Anutuko **Kristo** asájoní khumoro quhurínanimboró kimo tiní Anutu koya newonde kanata tewero ɻuro mande meté mu naŋge. ** **4:14:** “*sambo simó*” ɻuko como suki-suki Anutuko unipare kama yoriní tunoqi sambo simó yondowaró. Ko itaka enejo sunará teyotengo. †† **4:14:** “**Kristo** Yesu” - como suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaŋgurí. Juda unipareto uni maheweya ɻu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekaŋgurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” naŋge ye nekaŋgurí.

19 Nene simóne, no pitu ko pareto oña pisi yerebero kowe surumí teteñgo ñunde qembe tero kondé ñande ye injoyoteno, meté yejo newondeye muko Kristo kiraró qembe tunoqeweya.

20 No itaka kiro mande ka yeteno, quko yeya yotoro mepa mande nañe yewero ñuro kondé injoyoteno. Dokoro yejo muriye ñuro injanjawi parámi teyoteno.

Haka, Sara koro tapara mande

21 Ye kumimbo hutuño mande koro kusuñoyómo yowero injoyotengo, asa ye itaka nimiri. Kusumboyembo hutuño mande ñumbe^{##} injanjurímbe, ma kini?

22 Sokomeko ñuno ñande nakayáñjaró, ko Abrahamko^{SS} nañe-simó irisa, karo nimí muko kho pare ka, karo nimí muko kho pare kini, kina yora.

23 Kho pareto Abraham koya yate qahu tero simó pisiyaró. Pare meyowo ñu kusimi yate konjomu taró, quko Anutuko mande kusiyoní pare ñundo Abraham koya yate qahu tero simó pisiyaró.

24 Asa sowo mande ñuko tapara mande*** nañe. Pare irisa ñuko Anutu koro mande kondé irisa ñuro rokóyari. Mande kondé kato^{†††} Sainai

^{##} **4:21:** “**hutuño mande**” ñuko komo suki Anutuko **Sainai** purímo **Moses** inoní Israel unipare yunaró. Mande ñuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. ^{SS} **4:22:** “**Abraham**” ñuko Juda uniparetoro pukoye. ^{***} **4:24:** “**tapara mande**” ñuko sowo mande nañe. Uni kato sowo mande ñunde qu yero oka witú yereró. ^{†††} **4:24:** “**mande kondé**” ñuko **hutuño mande** nañe, komo suki Anutuko **Sainai** purímo ñuno **Moses** inoní Israel unipare yunaró.

purí ɳu noŋgo mahero unipare yoriní kho simó, kho pare tunoqeteŋgo. Nuko Haka qembe.

²⁵ Haka ɳuko Sainai purí Arebia mirako yote ɳuro rokóŋo. Ko ɳuko Yerusalem itaka nokono yote ɳuro rokóŋo, dokoro unipare ɳuno yoteŋgo qu kho simó, kho pare naŋge yoteŋgo.

²⁶ Quko Yerusalem ka samboko yote ɳuko kina yote. Asa ɳuko námani naŋge.

²⁷ Dokoro sokomeko ɳuno ɳande nakayáŋjaró,

“Pare kusimi, ke simó kama pisiyoyote,
niŋgu-niŋgu te.

Pare, ke oŋa pisiyowero kowe surumí kama tey-
ote

niŋgu-niŋgu teya kondé neko.

Dokoro pare kamí moré muko simóyari pisiyote,
quko pare enemata yote ɳuko simó qambu
teweya.”

²⁸ Uni topo, Anutuko mande kusiyoní nimímbo Aisak pisiyaró. Nundiro naŋge Anutuko mande kusiyoní ye enejo simó tunoqanĝuri.

²⁹ Komo quno simó kowe saŋaníwore tunoqaró quando simó Yuqawore tunoqaró ɳu o piyimi te inoyara. Itaka ɳuya ɳu murí ɳu yote.

³⁰ Quko sokomeko date yete? ɳande yete, “Kho pare ɳuya simómboya yohowe. Dokoro pare kina yote ɳuro simómbo naŋge iwímboro oyó siyoweya, kho paretoro simómbo kini.” ***

³¹ Asa uni topo, noreko kho pare ɳuro simó kini. Kini, noreko kina pare ɳuro simó naŋge.

5

Kristo quroyómo nore kina yoteto

¹ Kristoko* o kusi nereyote ɳu orosoyiní kina yoteto. Nunde ɳuroko kondé kaŋeyuri. Kho simó† kaŋuya ma tunogewero.

² Injoyi. No Poł, nondo ɳande yimiroteno, ye koweye toŋowan̄go‡ tiniqo, Kristoko kho taró ɳundo samaka yerewero mepémo kini.

³ Pitu ko uni soso koweye toŋowan̄go ɳu mande ɳu wisiyo yimiroteno, asa hutujo mande§ meyowo soso ɳuya howe qembe.

⁴ Asa ye roneneŋowí tewero** quro hutujo mande ɳu howeyoteŋgo ɳu, ye Kristo koya kama womoyoten̄go, Anutu koro samaka-samaka tuwó†† ɳu rotaŋgurí.

⁵ Dokoro Anutuko nore, unipare roneneŋowí, yero neko yereró. Neko yiriní nore Yuqa

* **5:1:** “**Kristo**” ɳuko Yesu naŋge, asa Anutuko rokójoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ɳu. † **5:1:** “kho simó” nunde quko uni parámiyóboro kho qu teyara, enejomboro o ka tewero mepémo kini. ‡ **5:2:** “kowe toŋowero” murí muko ɳandiro: Juda pareto simó urumuni ka pisyoní kosa naru kande sanjyoro kapusa nunde rotoní **hutujo mande** howero kowí tonjaŋgurí. Nunde tero eneko Anutu koro simó rokójaŋgurí. Ko uni wini meyowo qu kato mahero Anutu potoruku tewero kondé injaró tiniqo, ene ɳuyako enejo kowí tonjaŋgurí. § **5:3:** “**hutujo mande**” ɳuko komo suki Anutuko **Sainai** purímo **Moses** inoní Israel unipare yunaró. Mande ɳuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró. ** **5:4:** “**roneneŋowí tete**” ɳuro murí muko ɳandiro: asa Anutuko uni ka, pare ka yiyyoro potó moré kini tiní enejo unipare qu ka tunoqeten̄go. †† **5:4:** “**samaka-samaka tuwó**” ɳuko Anutu enejombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

koro wimbí rero Anutu ijondutuworo enendo imemoŋgo nore unipare ronenenjowí hamó tunogewero njuro kondé sopoyoteto.

⁶ Dokoro nore Kristo Yesu quroyómo yeto, ko njuno uni kato kowí tonjarómbe ma kama tonjaró, o irisa-irisa nju murí moré kini. Kini, o kanata na njundoko murí moré, asa uni kato Anutusina ijondutuworo uni topé-topé newonde meté yunoyote.

⁷ Komoko Kristo koro kheyó meté howeyate. Asa ko dani kato khe nju wisumuŋoro yowosoní mande hamó mu watí kama howeyotengo?

⁸ Anutuko ye neko yereró, quko iŋo-iŋo ka itaka yowosoyotengo njuko Anutu kongo kama maheyote.

⁹ Iŋoyi. Yis tomó ta naŋgeko plaua koya sono koya rohoréŋaŋgurí qu riní kojero parámi teweya.^{‡‡}

¹⁰ Nore soso Uni Parámimboa womoyoteto. Nunde njuroko njande iŋoyoteno, ye iŋo-iŋo mey-ovo kama towowaŋgo. Danimbo yejo iŋo-iŋoye wosoyote, nju kama iŋoteno. Quko enina, uni njuko imemoŋgo topé piyimi reweya.

¹¹ Uni topo, ye date iŋoteŋgo, ko nondo, meté koweye tonjoyi qembe, njunde watí yesowoyoteno, peka? Asa ko do karo uni kato o piyimi te nunoyotengo? Nunde yesowoyoteno tiníqo, Kristo tipiririko^{§§} khumaró njuro murí hamó re rotoy-

^{‡‡ 5:9:} Bret towowero quro wit musiyó rumuniŋoroqota plaua njuya sono koya yis koya rohoréŋoro rotoyi bret nju konjiní qayaŋgurí. ^{§§ 5:11:} “**tipiriri**” njunde quko wiri yerete uni kumimbo enejo uni saŋgiriye yorero njuno uroyi khumoyaŋgurí.

oteno. Asa ko mandene muko enejo newondeye kama sañgawoweyá, hamómbe?

¹² Uni ye rowore yereyoteňgo ḥuro ḥande ye iňoteno, meté enendo koweye sombé tomó ta nańge toňowaňgo. Kini, ḥuro soso toňoro enejo rambaruru tewarjo.

¹³ Asa uni topo, qeni. Anutuko ye neko yiriní oka kato kama kusi yerete, ye kina yotengo. Hamó, ye kina yotengo, quko koweye saňaní ḥuro ma iňo howewero. Kini, topo-topoye newonde meté yunoya epe samaka-samaka teyuri qembe.

¹⁴ Dokoro Anutu koro hutuňo mande soso ḥuko*** murí kanata na. Murí muko ḥandiro, ke keňomboro iňoyote ḥunde nańge topokeporo ḥuya ḥunde nańge iňo yuno qembe.

¹⁵ Quko yendo ḥunde kama teyoteňgo. Kini, keweroyemo kuma tero saňgirí tero epe ki-ki teyoteňgo ḥundo rambaruru yereweya.

Yuqa Surumíwore nore yoto-yotonani moré

¹⁶ Nenejo mandene ḥuro murí muko ḥandiro, ye Yuqa Surumímboro iňoro howewaňgo quno ye koweye saňaní ḥuro kama iňo howewaňgo.

¹⁷ Dokoro koweye saňaní ḥuko Yuqa Surumí ḥu huwójoro enejo iňo-iňoyó howeyote. Ko Yuqa Surumí ḥundo koweye saňaní ḥu huwójoro enejo iňo-iňoyó howeyote. ḥu irisa ḥundo ye quroko kuma teyotiri. Asa ko yejo iňo-iňoye kama howeyoteňgo.

*** **5:14:** “*hutuňo mande*” ḥuko komo suki Anutuko **Sainai** purímo **Moses** inoní Israel unipare yunaró. Mande ḥuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró.

18 Quko Yuqa Surumí ḥundo yoriní enejo oreyó howeyotengo tiníqo, hutuño mande komo qundo kama sopo yereyote.

19 Unipareto koweye sajaní ḥuro iŋo howeyotengo qu, asa nore oteteye ḥuro iŋomukoteto. ḥuko ḥandiro, se simbururu teyotengo, otete pusú piyimi mu teyotengo, ko tunomo ḥuya se simbururu teyotengo;

20 anutu kota-kota potoruku te yunoyotengo, ko rukusí teyotengo; topo kama teyotengo, kiro mande yeyotengo, newonde tutu teyotengo, sangirí parámi teyotengo, enejomboro naŋge iŋoyotengo, topoye taka yerewero iŋoyotengo, unipare newondeye kanata qu rambaruruwoyotengo,

21 ko topoyemboro o meté quro newonde piyimi teyotengo; sono kondé qu nero kape-kape tero o parámi horé nero hoho piyimi teyotengo, ko otete piyimi kumi ḥunde naŋge teyotengo. No pitu ko oresaka mande ka yimiroteno, unipare otete ḥu teyotengo ḥuko Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo^{†††} ḥuno owero mepémo kini.

22 Quko Yuqa Surumímbo unipare newondeyemo enjé riní tunoqiní otete meté mu howeyotengo. Otete ḥuko ḥandiro, unipare newonde meté yunoyotengo, ningu-ningu teyotengo, newonde imemo yotengo, mondó ta sopoyotengo, unipare samaka yereyotengo, o meté te yunoyotengo, enejo mandeye okeyá ta howeyotengo,

^{†††} **5:21:** “*Anutuko unipareyó wiri yereyote naruyómo*” ḥuno ijondutu unipareko hamó Anutu kusuŋoyómo yowanjo.

²³ mande ime ye yeyoteñgo, koweye sajaní sopoy-otengo. Hutuño mande kato otete ɻunde qu kama soréñoyote.

²⁴ Kristo Yesu*** koro unipareyómbo koweye sajaní ɻu tipiririko\$\$\$ uroyi khumoní ɻuro injoyó kama howeyoteñgo.

²⁵ Yuqa Surumímbo yoto-yoto nore nunaró tiníqo, enejo kheyó howato.

²⁶ Norejo owénani kama hokato, mande piyimi epe mito-mito kama tato, toponanimboro o meté ɻuro newonde piyimi kama tato.

6

Ye topoyemboro quhuriye korowoyi qembe

¹ Uni topo, iŋi. Quhuri kato topoye riní umbuweya tiníqo, asa ye Yuqa Surumi howeyoteñgo qu, ye mondó ta yero rongaruwi qembe. Quko yejo koweye sajaní ɻuya sopoyi qembe. Yate Monimbuko ye towo yiriní umbu ranjowanjo koro.

² Topoyemboro quhuriye koroworo samaka yiri qembe. ɻunde teroqo Kristo* koro hutuño mande ɻu okeyá ta howewaŋgo.

*** **5:24:** “**Kristo** Yesu” - komo suki **ye-ye unindo** Anutuko uni ka rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaŋgurí. Juda unipareto uni maheweya ɻu, “Kristo,” ma, “**Mesaiya**,” ye nekaŋgurí. Asa Yesu mahiní enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” naŋge ye nekaŋgurí. \$\$\$ **5:24:** “**tipiriri**” ɻunde quko wiri yerete uni kumimbo enejo uni sangiríye yorero ɻuno uroyi khumoyaŋgurí. **Rom** unindo Yesu tipiriri ɻunde quno uroyi khumaró. * **6:2:** “**Kristo**” ɻuko Yesu naŋge, asa Anutuko rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ɻu.

3 Dokoro uni kato enejo owí hokoweya, quko owé moré kini yoweya, asa uni ɻuko enejo kanáñoyote.

4 Uni kanata-kanatako enejo oteteyó ɻu naŋge towonoyuri qembe, ɻu metémbe ma piyimi. Nunde tero, enejo oteteyó ɻuro niŋgu-niŋgu teweya, ko topémboro oteteyó ɻuro kama injoweya.

5 Dokoro, uni kanata-kanata enejo khoyó ɻu naŋge teweya.

6 Uni kumimbo Anutu koro mande rondaqe yunoyoten̄go, asa ye uni nunde quya topo teya o meté te yunoyi qembe.

7 Yeŋombo yejo ma kanáñowero, ye Anutu koya huwó mande yewaŋgo tiníqo, meté kama yowaŋgo. Do o yuwoyó ka re rimiten̄go, asa o yuwoyó ɻuro eŋgé naŋge siyowaŋgo.

8 Unindo enejo koweye saŋjaní ɻuro iŋo howeyoten̄go quno o yuwoyó piyimi mu rimiyoten̄go ɻundiro. Ko o yuwoyó ɻuro eŋgé ɻuko rambaruru naŋge. Quko Yuqa Surumí ɻu howeyoten̄go quno o yuwoyó meté mu rimiyoten̄go ɻundiro qembe. Ko o yuwoyó ɻuro eŋgé ɻuko yoto-yoto suki-suki.

9 Nunde ɻuroko otete meté mu tewero ɻuro ma piyimin̄owero. Dokoro nore kho tewero ɻuro kama piyimin̄oroqo, eŋgé siyowero naruko ɻuno eŋgé meté mu siyowato.

10 Nunde ɻuroko unipare soso o meté te yunowero koro khe ka qene howato. Quko injondutu unipare o meté te yunowato tiníqo, ɻu otete meté hamó horé.

Polko Yesu tipiririko khumaró ɻuro iŋoyote

11 Qeni, nondo nakayá pará-pará ηa nenejo kandenembo nakayáñoyoteno.

12 Asa uni kumimbo owé parámi rewero quro mande kondé ηande yimitoyoteño, “Nore soso kowenani tonjato,” † yeyoteño. Quko mandeyemboro murí hamó muko ηandiro, sasaro teyoteño. Uni sañgirí kato Kristo‡ tipiririko khumaró§ ηuro piyiminjoro o piyimi te yunowanjo koro.

13 Hamó, uni koweye tonjanjurí ηundo hutuño mande** soso kama howeyoteño. Quko uni ηundo owé parámi rewero quro yejo koweye tonjoi qembe ye yimitoyoteño.

14 No o karo nenejo owéne kama hokowano. Kini, o kanata nañge ηuro seré te inowano, asa Uni Paráminani Yesu Kristo nenejo tipiririko khumaró. Khumaró ηundoko noko koro wimbí riní kini taró. Ko wimbí ηuro no kama howeyoteno, kusuñoyó quroko kama yowano.

† **6:12:** “kowe tonjowero” murí muko ηandiro: Juda pareto simó urumuni ka pisiyoní kosa naru kande sañjyoro kapusa ηunde rotoní **hutuño mande** howero kowí tonjanjurí. Nunde tero eneko Anutu koro simórokójanjurí. Ko uni wini meyowo qu kato mahero Anutu potoruku tewero kondé ijáró tiníqo, ene ηuyako enejo kowí tonjanjurí. ‡ **6:12:** “**Kristo**” ηuko Yesu nañge, asa Anutuko rokójóni mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqaró ηu. § **6:12:** “**tipiriri**” ηunde quko wiri yerete uni kumimbo enejo uni sañgiríye yorero ηuno uroyi khumoyañjurí. **Rom** unindo Yesu tipiriri ηunde quno uroyi khumaró. ** **6:13:** “**hutuño mande**” ηuko komo suki Anutuko **Sainai** purímo **Moses** inoní Israel unipare yunaró. Mande ηuko Juda uniparetoro yoto-yotoye soso sopoyaró.

15 Dokoro uni kato kowí toñarómbe^{††} ma kama toñaró, o irisa ɳuko murí moré kini. Nore unipare keta tunoqewato, ɳundo naŋge murí moré.

16 Unipare soso ɳundo ore mande ɳu howewaŋgo, meté Anutuko eneya Anutu koro Israel hamó quya newonde ime te yunoro sikíye te yunoweya.

17 Uni kato no o piyimi ka ma nunowero. Dokoro, kho tewe unindo nuroyi suririne kowenemo ɳano yote. Nu suririne ɳundo rokó nereyote, asa no Yesu koro kho simó hamó.

18 Uni topo, Uni Paráminani Yesu Kristo koro samaka-samaka tuwó^{‡‡} ɳu yuqayemboya yoní. Nu hamó.

^{††} **6:15:** “kowe toñowero” murí ɳuko rokó ka. Komo suki Anutuko Juda koro pukoye **Abraham** rokó ɳuro miraró. Mironí Abrahamko enejo kowí toñoro naŋo-simómboro koweye toñoro Anutuko rokó yereró ɳuro rokó ka taró. (Murí Tero 17 weyo qembe.) ^{‡‡} **6:18:** “**samaka-samaka tuwó**” ɳuko Anutu enejombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

**Iyo New Testament
The New Testament in the Iyo Language of Papua New
Guinea
Nupela Testamen long tokples Iyo long Niugini**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-05-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 15 May 2025 from source files dated 31 Aug 2023

eecd6a2-c477-5b9f-9623-cf07dbead483